

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,207

Il-Ġimgħa, 18 ta' Novembru, 1983
Friday, 18th November, 1983

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 711

IL-MINISTRU TA' L-INDUSTRIJA JERGA' LURA FUQ DMIRIJETU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. K. Vella, A. & C.E., M.P., reġa' dahal għal dmirijietu bħala Ministru ta' l-Industrija fis-7 ta' Novembru, 1983, u illi l-arrangamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 665 tat-28 ta' Ottubru, 1983, ma baqghux isehhu f'dan is-sens.

It-18 ta' Novembru, 1983
(OPM/439/71/IV)

Nru. 712

TRIBUNAL INDUSTRIJALI

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi skond l-Artikolu 26 (2) ta' l-Att ta' l-1976 dwar Relazzjonijiet Industrijali, il-Prim Ministru innomina lis-Sur Anthony J. Bartolo u lis-Sur Anthony H. Camilleri biex ikunu fuq il-panel ta' persuni li jservu bħala *Chairman* tat-Tribunal Industrijali.

Il-15 ta' Novembru, 1983
(OPM/395/76)

GOVERNMENT NOTICES

No. 711

RESUMPTION OF DUTIES BY THE MINISTER OF INDUSTRY

IT is notified for general information that the Hon. K. Vella, A. & C.E., M.P., resumed duties as Minister of Industry on the 7th November, 1983, and that the arrangements made by Government Notice No. 665 of the 28th October, 1983, ceased to have effect accordingly.

18th November, 1983

No. 712

INDUSTRIAL TRIBUNAL

IT is hereby notified for general information that in accordance with Section 26 (2) of the Industrial Relations Act, 1976, the Prime Minister has appointed Mr Anthony J. Bartolo and Mr Anthony H. Camilleri to be on the panel of persons who shall serve as *Chairman* of the Industrial Tribunal.

15th November, 1983

Nru. 713

**ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZJONI
TA' ARTIJET****Avviż li hemm il-ħsieb li Titolu ta' Art jiġi
Irreġistrat**

B'DAN qed navża li jien irċevejt applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' titolu ta' art deskritta hawn taħt min-Nutar Dr Antoine Agius, LL.D., għan-nom ta' Joseph Formosa li joqghod Hal Qormi.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Registrata

Plots 1B u 2A formanti parti mill-art "Ta' Sansun" f'H'Attard, tal-kejl ta' sitt mija u sitt-tax-il metru kwadru (616m²), inkluża l-parti tat-triq, kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

L-applikazzjoni, pjanta ta' l-art u d-dokumenti pprezentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Registru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel registrazzjoni qabel ma jgħaddu tletin (30) jum minn din id-data, jien nipproċedi billi nirreġistra t-titolu ta' l-art. Fi żmien qasir jinhareġ ċertifikat ta' titolu f'isem Joseph Formosa, Karta ta' Identità Nru. 466050(M).

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.
A. Registratur ta' l-Artijiet

It-18 ta' Novembru, 1983
(App. Nru. L.R. 100/83)

Nru. 714

**ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZJONI
TA' ARTIJET****Avviż li hemm il-ħsieb li Titolu ta' Art jiġi
Irreġistrat**

B'DAN qed navża li jien irċevejt applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' titolu ta' art deskritta hawn taħt minn Saviour Bonello bħala Kummissarju ta' l-Art, in rappreżentanza tal-Gvern ta' Malta, li joqghod Birkirkara.

No. 713

LAND REGISTRATION ACT, 1981**Notice of intention to Register Title to Land**

NOTICE is hereby given that I have received an application to register title to the land described below from Notary Dr Antoine Agius, LL.D., on behalf of Joseph Formosa, residing at Qormi.

Description of land to be Registered

Plots 1B and 2A forming part of the land "Ta' Sansun" at Attard, measuring six hundred and sixteen square metres (616m²), including the width of the road, as shown on the plan annexed to the application.

The application, a plan of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register title to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the name of Joseph Formosa, Identity Card No. 466050(M).

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.
A. Land Registrar

18th November, 1983

No. 714

LAND REGISTRATION ACT, 1981**Notice of intention to Register Title to Land**

NOTICE is hereby given that I have received an application to register title to the land described below from Saviour Bonello as Commissioner of Lands, representing the Government of Malta, residing at Birkirkara.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Registrata

Biċċa art magħrufa bħala "Taž-Zeffien" f'Attard u tinkludi parti minn sqaq, tal-kejl ta' tliet elef u tlieta u ħamsin metri kwadri (3053m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

L-applikazzjoni, pjanta ta' l-art u d-dokumenti pprezentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Reġistru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel reġistrazzjoni qabel ma jghaddu tletin (30) jum minn din id-data jien nipproċedi billi nirreġistra t-titolu ta' l-art. Fi żmien qasir jinħareġ ċertifikat ta' titolu f'isem Saviour Bonello 'nomine', Karta ta' Identità Nru. 168225(M).

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.
A. Registratur ta' l-Artijiet

It-18 ta' Novembru, 1983
(App. Nru. L.R. 101/83)

Nru. 715

**ATT TA' L-1981 DWAR IR-REĠISTRAZZJONI
TA' ARTIJET**

**Avviż li hemm il-ħsieb li Titolu ta' Art jiġi
Irreġistrat**

B'DAN qed navża li jien irċevejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' titolu ta' art deskritta hawn taħt min-Nutar Dr Antoine Agius, LL.D., għan-nom ta' Emanuel Mifsud, li joqgħod Hal Qormi.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Registrata

Biċċa art formanti parti mill-art "Ta' Habel it-Twil" f'Attard, tal-kejl ta' tliet mija u ħamsa u għoxrin punt tmienja metri kwadri (325.8m²) u immarkata bħala *plot* 13 u nofs *plot* 14, fuq il-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

L-applikazzjoni, pjanta ta' l-art u d-dokumenti pprezentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Reġistru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel reġistrazzjoni qabel ma jghaddu tletin (30) jum minn din id-data, jien nipproċedi billi nirreġistra t-titolu ta' l-art. Fi żmien qasir jinħareġ ċertifikat

Description of land to be Registered

A plot of land known as "Taž-Zeffien" in Attard, including part of a lane, measuring three thousand and fiftythree square metres (3053m²), as shown on the plan annexed to the application.

The application, a plan of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register title to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the name of Saviour Bonello 'nomine', Identity Card No. 168225(M).

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.
A. Land Registrar

18th November, 1983

No. 715

LAND REGISTRATION ACT, 1981

Notice of intention to Register Title to Land

NOTICE is hereby given that I have received an application to register title to the land described below from Notary Dr Antoine Agius, LL.D., on behalf of Emanuel Mifsud, residing at Qormi.

Description of land to be Registered

A plot of land, forming part of the land "Ta' Habel it-Twil" in Attard, measuring three hundred and twentyfive point eight square metres (325.8m²), marked plot 13 and half of plot 14, on the Plan annexed to the application.

The application, a plan of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register title to the land. In due course a certificate of title shall

ta' titolu f'isem Emanuel Mifsud, Karta ta' Identità Nru. 370758(M).

be issued in the name of Emanuel Mifsud, Identity Card No. 370758(M).

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.
A. *Registratur ta' l-Artijiet*

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.
A. *Land Registrar*

It-18 ta' Novembru, 1983
(App. Nru. L.R. 102/83)

18th November, 1983

Nru. 716

No. 716

**ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZONI
TA' ARTIJET**

LAND REGISTRATION ACT 1981

**Avviż li hemm il-ksieb li Titolu ta' Art jiġi
Irregistrat**

Notice of intention to Register Title to Land

B'DAN qed navża li jien irċevejt applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' titolu ta' art deskritta hawn taħt minn Emmanuel Marmarà li joġġhod il-Gżira.

NOTICE is hereby given that I have received an application to register title to the land described below from Emmanuel Marmarà residing at Gżira.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Description of Land to be Registered

Plot 63, mill-artijiet "Ta' Rmiedi" magħrufa "Ta' Spadafora" limiti ta' H'Attard, tal-kejl ta' seba' mija tlieta u tletin punt tliet metri kwadri (733.3m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

Plot 63, of the lands "Ta' Rmiedi" known as "Ta' Spadafora" limits of Attard measuring seven hundred thirty three point three square metres (733.3m²), as shown on the plan annexed to the application.

L-applikazzjoni, pjanta ta' l-art u d-dokumenti pprezentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Registru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

The application, a plan of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel registrazzjoni qabel ma jgħaddu tletin (30) jum minn din id-data jien nipproċedi billi nirregistra t-titolu ta' l-art. Fi żmien qasir jinħareġ ċertifikat ta' titolu f'isem Emmanuel Marmarà, Karta ta' Identità Nru. 1001846(M).

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register title to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the name of Emmanuel Marmarà, Identity Card No. 1001846(M).

Dott. A. Micallef Trigona LL.D.,
A. *Registratur ta' l-Artijiet*

Dr. A. Micallef Trigona LL.D.,
A. *Land Registrar*

It-18 ta' Novembru, 1983
(App. Nru. LR 103/83)

18th November, 1983

Nru. 717

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)**

(KAPITLU 74)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgharraf illi fid-dati li jidhru hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda ġie iffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
11.11.83	Lm5.47,0	14c1
14.11.83	Lm5.50,9	14c2
15.11.83	Lm5.50,3	14c3
16.11.83	Lm5.49,9	14c3
17.11.83	Lm5.41,3	13c7

It-18 ta' Novembru, 1983
(M 40/72)

Nru. 718

**ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA
L-KONDIZZJONIJET TA' L-IMPIEG
(ATT NRU. XI TA' L-1952)**

Kunsill tal-Pagi għat-Trasport Pubbliku

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bl-Artikolu 6 ta' l-Att ta' l-1952 li Jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg, il-Ministru tax-Xogħol u Servizzi Soċjali innomina lis-Sur Joseph Busuttil bħala Deputat *Chairman* fuq il-Kunsill tal-Pagi għat-Trasport Pubbliku minflok is-Sur Joseph Spiteri.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 659 tat-28 ta' Ottubru, 1983, ġiet emendata f'dan is-sens.

It-18 ta' Novembru, 1983
(DOL/866/52/III)

No. 717

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE**

(CHAPTER 74)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Date	Pure Gold Gram	Pure Silver Gram
11.11.83	Lm5.47,0	14c1
14.11.83	Lm5.50,9	14c2
15.11.83	Lm5.50,3	14c3
16.11.83	Lm5.49,9	14c3
17.11.83	Lm5.41,3	13c7

18th November, 1983

No. 718

**CONDITIONS OF EMPLOYMENT
(REGULATION) ACT, 1952
(ACT NO. XI OF 1952)**

Public Transport Wages Council

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Section 6 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the Minister of Labour and Social Services has appointed Mr Joseph Busuttil as Deputy Chairman on the Public Transport Wages Council in lieu of Mr Joseph Spiteri.

Government Notice No. 659 of the 28th October, 1983, has been cancelled accordingly.

18th November, 1983

Nru. 719

No. 719

KARIGA PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tal-poteri moghtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), il-President ta' Malta iddikjarat il-post imsemmi hawn taht bhala kariga pensjonabbli ghal dak biss li qed jokkupa din il-kariga b'sehh mid-data murija hdejn ismu.

PENSIONABLE POST

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) the President of Malta has declared the under-mentioned post to be a pensionable office to the present holder only with effect from the date shown against his name.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr George Farrugia	<i>Handyman</i>	Sahha <i>Health</i>	14.11.83

It-18 ta' Novembru, 1983

18th November, 1983

**L-OGHLA PREZZIJET TA'
'MOTOR CYCLES'**

*(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll
tal-Bejgh ta' Oggetti, Regolament 3)*

Ordni Nru. 144

Id-Direttur tal-Kummerè iġharraf illi l-oghla prezzijiet li bihom it-tipi li ġejjin ta' *Motor Cycles* jistgħu jinbiegħu, għandhom ikunu kif ġej:—

Tip
Type

BENELLI

S 50 S.L. 50c.c.

125 Sport 125c.c.

250 2CE 250c.c.

L-Ordni jiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

It-18 ta' Novembru, 1983

(DT 3/7/83)

(SITC No. 732911/2)

MAXIMUM PRICES OF MOTOR CYCLES

*(Sale of Commodities (Control)
Regulations, 1972, Regulation 3)*

Order No. 144

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following types of Motor Cycles may be sold, shall be as follows:—

Nru. tal-Frame
Frame No.

Prezz lill-Pubbliku
Price to Public
Lm

35288/35280/35294

35285/35279/35291

35142/35153/35147

35149/35131/35135

35293/35284/35292

35155/35140/35134

16767

20144

347

819

866

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

18th November, 1983

L-OGHĦLA PREZZIJET TA' VETTURI BIL-MUTUR

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ
ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 145

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla
prezzijiet li bihom it-tipi ta' vetturi bil-mutur li
gejjin jistgħu jinbiegħu, għandhom ikunu kif ġej:—

Tip Type	Nru. tax-Chassis Chassis No.	Prezz lill-Pubbliku Price to Public Lm
YUGO		
311	751328/751766/751374/753229	2190
513 GL	753203/746123/745990	3106
511	743857/752843/743774/750044	
45	742849/735717/753129	2345
	38658/36721/36413	
45 GL	37715/37619/38405	2305
	38333/38136/38151	
	38153/35993	2853
BMW		
520i A	WBADK620408332243	9580
320i	WBAAA320607437702	6775
320i	WBAAA320507437691	6620
320i	WBAAA320907437676	7375
320i	WBAAA320207437678	6993
316	WBAAK520307312228	5428
316	WBAAK520607312465	5516
316	WBAAK520X07312274	
	WBAAK520807312189	5122
316	WBAAK520X07312484	5910
316	WBAAK520707312149	5376
316A	WBAAK620107335416	4953
FIAT		
Ritmo 105 TC 1600, Special Equipment, Split back Seat, Metallic Paint	04763372	4092
BRITISH LEYLAND		
M.G. Metro 1300cc	908398/908355/908359 908360/908192/909094 909095/909106/908382 909105/908984/909149	3026
Rover 2000cc Metallic, with Tinted Glass, Power Steering, Electric windows, Elec- tric Sunroof	293515	6352
Rover 2000cc Metallic, with electric Sunroof	294680/294155	5738

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma'
ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

All previous Orders inconsistent with the
above are hereby repealed.

It-18 ta' Novembru, 1983

(DT 3/4/83)

(SITC No. 732110)

18th November, 1983

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ
Importazzjoni ta' Żejt Pur taż-Żebbuġa

Id-Direttur tal-Kummerċ jikkonsidra applikazzjonijiet għall-hruġ ta' liċenzi għall-importazzjoni ta' 25 M/T Żejt Pur taż-Żebbuġa.

2. Iż-zejt irid jasal Malta immedjatament.
3. Iż-zejt irid ikun fi fliexken jew reċipjenti ta' litru u jkunu miksija bil-landa minn ġewwa.
4. Iż-zejt irid ikollu l-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:—
 - (a) Ekwivalenti ta' l-*International Standard CACRS 33 — 1970* kif pubblikat mill-*FAO/WHO Food Standards Programme Codex Alimentaries Commission*.
 - (b) Iż-zejt irid ikun hieles minn riħa u toġhma barranija u ta' stat ta' taħsir.
 - (c) *Relative density of oil at 20°
Water at 20
Refractive index of oil at n/d 20°C
Acid Value
Peroxide Value*
 - Iodine value (WIJS)
Saponification value
Unsaponifiable matter (using light petroleum)*

5. L-applikazzjonijiet, fuq il-formola tas-soltu, għandhom jinkludu t-tagħrif li ġejj:—

- (a) speċifikazzjonijiet u l-isem tal-Kwalità;
- (b) pajjiż ta' oriġini;
- (c) prezzijiet C & F;
- (d) data mistennija tal-wasla.

6. L-applikazzjonijiet għandhom jitqiegħdu f'*envelopes* magħluqin markati "Żejt Pur taż-Żebbuġa" fir-rokna tax-xellug u jintefgħu f'Kaxxa Nru. 1 f'Kamra Nru. 211 fid-Dipartiment tal-Kummerċ, Lascaris, Valletta, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Diċembru, 1983.

7. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

8. L-offerti għandhom ikunu sodi u validi għal minn l-inqas ġimgħatejn.

9. Dak/Dawk li jingħata/w l-offerta jkun/u meħtieġ/a li jibgħat/u *Performance Bond* ekwivalenti għal 10% tal-valur C & F totali tal-liċenza biex jigarantixxi/u l-obbligi tiegħu/tagħhom

DEPARTMENT OF TRADE
Importation of Virgin Olive Oil

The Director of Trade will consider applications for the issue of licences for the importation of 25 M/T Virgin Olive Oil.

2. The oil shall arrive in Malta immediately.
3. The oil shall be packed in bottles or internally lacquered tin plate containers of 1 litre.
4. The oil shall have the following specifications:—

- (a) Equivalent to the *International Standard CACRS 33 — 1970* as published by *FAO/WHO Food Standards Programme Codex Alimentaries Commission*.
- (b) It shall be free from foreign and rancid odour and taste.
- *Minimum 0.910; Maximum 0.916*
- *Minimum 1.4677; Maximum 1.4705*
- *Not more than 4 mg KOH/g oil.*
- *Not more than 10 milli equivalents peroxide oxygen/kg oil.*
- *Minimum 75; Maximum 94*
- *Minimum 184; Maximum 196*
- *Not more than 15g/kg l*

5. Applications on the usual form should contain information regarding:—

- (a) specifications and Brand name;
- (b) country of origin;
- (c) C & F prices;
- (d) expected date of arrival.

6. Applications should be deposited in sealed envelopes marked "Virgin Olive Oil" on the left-hand corner in Box No. 1 at Room No. 211 at the Department of Trade, Lascaris, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 5th December, 1983.

7. The Director of Trade reserves the right to accept or reject in part or in full any or all of the applications received.

8. Offers are to be made firm and valid for at least two weeks.

9. The successful tenderer/s shall be required to submit a *Performance Bond* equivalent to 10% of the total C & F value of the licence in due fulfilment of his/their obligations under

skond il-ħruġ tal-liċenza fi żmien 24 siegħa ta' l-avviż ta' l-aċċettazzjoni.

10. Dawk li jingħataw l-offerta jkunu meħtieġa li jipprezentaw kopja taċ-ċertifikati li ġejjin lid-Direttur tal-Kummerċ qabel jinħargu l-oġġetti:—

- (a) Fattura;
- (b) Ċertifikati Fitosanitarji;
- (c) Ċertifikat uffiċjali ta' Kwalità u Analiżi maħruġ minn Laboratorju indipendenti magħruf ibbażat fuq kampjuni meħuda minn *Surveyor* indipendenti magħruf li juri li ż-Żejt Pur taż-Żebbuġa huwa skond l-ispeċifikazzjonijiet tal-paragrafu 4.

11. Dawk l-applikanti li jingħataw il-liċenza jkunu meħtieġa li jbiegħu ż-Żejt Pur taż-Żebbuġa lil bejjieġha bl-imnut kif jiġi ordnat lilhom mid-Direttur tal-Kummerċ u bil-prezz li ma jeċċedix il-prezz C & F b'iktar minn Lm40 kull M/T (1099 litru).

12. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kummerċ, Nru. tat-Telefon 603968.

It-18 ta' Novembru, 1983

the issue of the licence within 24 hours of Notice of acceptance.

10. Successful tenderers shall be required to produce copies of the following certificates to the Director of Trade prior to release of goods:—

- (a) Invoice;
- (b) Phytosanitary Certificates;
- (c) An official Certificate of Quality and Analysis issued by an independent recognised Laboratory based on samples taken by an independent recognised Surveyor showing that Virgin Olive Oil conforms with the specifications as per paragraph 4.

11. Successful applicants will be required to sell the Virgin Olive Oil to retailers as directed by the Director of Trade and at a price that will not exceed CIF prices by more than Lm40 per M/T (1099 litres).

12. Any further information may be obtained from the Department of Trade, Tel. No. 603968.

18th November, 1983

Netherlands — Institute of Social Studies Post Graduate Courses

The Netherlands Government through the Netherlands Fellowship Programme 1984-1985 is offering long-term, post graduate (M.A. and Diploma) scholarships in the following subjects:

- (i) Development Planning Technique/Public Policy.
- (ii) International Relations and Development.
- (iii) Rural/Regional Policy, Planning and Development.
- (iv) International law and Development.
- (v) Economic Policy and Planning.

The above courses will be held at the Netherlands Institute of Social Studies (ISS).

Detailed prospectives concerning these scholarships which any interested candidate may wish to follow are available for perusal at the Ministry of Foreign Affairs and Culture, Merchant Street, Valletta, (Room 12).

Application: The appropriate application forms are obtainable at the above mentioned office and at the Gozo Branch of the Information Division, Victoria, Gozo.

The applications for the said scholarships should reach the Ministry of Foreign Affairs and Culture by not later than 14th December, 1983.

Applications from Government and Parastatal employees will not be considered unless recommended by their Head of Department.

Late applications will not be considered.
Obligation: Nominated Candidates will be required to sign an undertaking to return to Malta on completion of studies and to be available to serve the Government of Malta.

18th November, 1983

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' Uffiċjal Professjonali I (Dentistrija) fid-Dipartiment tas-Saħħa u ta' l-Ambjent

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet minghand dentisti bi kwalifiki adattati għal postijiet ta' Uffiċjal Professjonali I (Dentistrija) fid-Dipartiment tas-Saħħa u ta' l-Ambjent.

2. Il-post ta' Uffiċjal Professjonali I (Dentistrija) għandu salarju ta' Lm2,970 × Lm81 — Lm3,292 fis-sena.

3. In-nomina hija fuq bażi *whole-time* u hija soġġetta għar-regoli u r-regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta b'mod ġenerali u d-Dipartiment tas-Saħħa u ta' l-Ambjent b'mod partikolari, u wieħed jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. L-applikanti għandhom:—

(a) ikollhom grad fil-Kirurgija Dentali ta' l-Università ta' Malta jew l-ekwivalenti tiegħu għas-sodisfazzjoni tal-Kunsill Mediku u għandhom ikollhom ismhom registrat fuq ir-Reġistru Lokali tal-Kirurgi Dentali;

(b) ikunu ta' karattru morali tajjeb;

(c) ikunu ħielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijiethom;

(d) ikunu ċittadini ta' Malta (minbarra ċ-ċertifikat tat-twelid tagħhom, iridu jipprezentaw ċertifikat tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu min-naħa tal-missier li juru l-post tat-twelid).

5. Il-kwalifiki li wieħed ikollu għandhom jintwerew b'dokumenti u/jew ċertifikati.

6. L-applikanti jkunu meħtieġa jattendu għal intervista minn Bord tal-Għażla.

7. Applikazzjonijiet jintlaqgħu primarjament mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa u ta' l-Ambjent, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, sa mhux aktar tard min-Nofs in-Nhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Diċembru, 1983.

8. Tingħata konferma bil-miktub mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern. L-applikanti għandhom jiżguraw li jiġi konfermat illi l-applikazzjoni tagħhom tkun waslet fi żmien xieraq għax taht l-ebda ċirkostanza l-Kummissjoni ma tikkonsidra applikazzjonijiet li ma jaslux fil-limitu taż-żmien kif speċifikat hawn fuq.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Professional Officer I (Dentistry) in the Department of Health and Environment

The Public Service Commission invites applications from duly qualified dentists for posts of Professional Officer I (Dentistry) in the Department of Health and Environment.

2. The post of Professional Officer I (Dentistry) carries a salary of Lm2,970 × Lm81 — Lm3,292 per annum.

3. The appointment is on a whole-time basis and is subject to any rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service in general and the Department of Health and Environment in particular, and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. Applicants must be:—

(a) in possession of a degree in Dental Surgery of the University of Malta or its equivalent to the satisfaction of the Medical Council and have their names registered in the local Register of Dental Surgeons;

(b) of good moral character;

(c) free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties;

(d) citizens of Malta (produce, besides their birth certificate, certificates of birth of their parents and paternal grandfather showing place of birth).

5. Qualifications claimed must be supported by testimonials and/or certificates.

6. Applicants will be required to attend for an interview by a Selection Board.

7. Applications will be received in the first instance by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health and Environment, 15, Merchants Street, Valletta, by not later than noon of Friday, 9th December, 1983.

8. Receipt of applications will be acknowledged in writing by the Chief Government Medical Officer. Applicants are to ensure that receipt of their application is acknowledged in due time because, under no circumstances, will the Commission consider applications which are not received within the time limit as specified above.

MINISTRY OF INDUSTRY

Export Prospects

The Ministry of Industry has received the following further enquiries for Maltese products which are required by importing companies in France, Canada and the Federal Republic of Germany.

1. FRANCE

- (a) Baby linen in acrylic (shoulder straps, bonnets and booties/slippers).
- (b) Babies' nappies/diapers (double thickness).
- (c) Army uniforms in polyester/cotton jackets/trousers — colours: khaki and camouflage.
- (d) Army boots (ranger type) leather top (black) with rubber sole. Khaki coloured material tops with rubber soles.

2. CANADA

A firm in Alberta is interested in developing business relations with local producers of costume jewellery.

3. GERMANY

A West German company is looking for manufacturers of motorcycle leather garments.

Further information and assistance may be obtained from the Malta Development Corporation (Department of Foreign Sales), House of Catalunya, Marsamxetto Road, Valletta, during normal office hours.

18th November, 1983

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

Impieg ta' 'Instructors/Instructresses' Kazwali fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni

B'riferenza għall-avviż li deher fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 14,206, tat-Tlieta, il-15 ta' Novembru, 1983, id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf illi s-suggetti li ġejjin għandhom jizziedu ma' dawk taht kolonna B ta' paragrafu 1.

- Żebgħa bl-iSpray
- Panel Beating
- Tapizzerija Moderna u Tradizzjonali

L-applikanti għal dawn is-suggetti għandhom ikollhom b'kollox ta' l-inqas hames (5) snin esperjenza industrijali fis-sengħa u tagħrif teoretiku tajjeb dwar is-sengħa. Il-kondizzjonijiet l-oħra kollha fl-avviż imsemmi hawn fuq baqgħu l-istess.

Id-data ta' l-egħluq biex jintlaqgħu l-applikazzjonijiet għet imtawla sal-Gimgha, il-25 ta' Novembru, 1983.

It-18 ta' Novembru, 1983

DEPARTMENT OF EDUCATION

Employment of Casual Instructors/Instructresses in the Education Department

Further to the notice which appeared in Government Gazette No. 14,206, of Tuesday, 15th November, 1983, the Director of Education notifies that the following subjects should be added to those under column B of paragraph 1.

- Spray Painting
- Panel Beating
- Modern and Traditional Upholstery

Applicants for these subjects must have at least an aggregate of five (5) years industrial experience in the trade and a good theoretical knowledge of the trade. All other conditions in the above mentioned notice remain unchanged.

The closing date for receipt of applications has been extended to Friday, 25th November, 1983.

18th November, 1983

DIPARTIMENT TAS-SERVIZZI SOĊJALI

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

**Impieg ta' 'Kindergarten Assistants' (Nisa)
Każwali fiċ-Ċentri tal-'Kindergarten'
(Dipartiment tas-Servizzi Soċjali)**

**Employment of Casual Kindergarten Assistants
(Females) in Kindergarten Centres (Department of
Social Services)**

Id-Direttur tas-Servizzi Soċjali jgharraf illi applikazzjonijiet jintlaqgħu minghand nisa ta' nazzjonalità Maltija għall-post ta' *Kindergarten Assistants* Każwali fiċ-Ċentri tal-*Kindergarten* biex jieħdu ħsieb Klassijiet tal-*Kindergarten* jew biex jagħmlu supervizzjoni u jghinu tfal inkapaċitati fi Skejjel Speċjali.

The Director of Social Services notifies that applications are invited from female Maltese nationals for the post of Casual Kindergarten Assistants in Kindergarten Centres to take charge of Kindergarten Classes or to supervise and help handicapped children in Special Schools.

2. Applikanti li qegħdin jirreġistraw bħala qiegħda taht l-Ewwel Parti tar-Registru għal Nies Qiegħda miżmum mid-Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni jingħataw preferenza, speċjalment jekk ikunu jridu jmantnu l-familja.

2. Applicants registering as unemployed under Part I of the Register of Unemployed held by the Department of Labour and Emigration will be given preference, especially if they are bread winners.

3. Dan l-impieg huwa ta' natura għal kol-lox temporanja u jista' jiġi mitmum fid-diskrezzjoni tad-Direttur tas-Servizzi Soċjali meta dawn is-servizzi, għall kull raġuni, ma jkunux aktar meħtieġa. F'kull każ, l-impieg jiġi sospiż jew jin-temm awtomatikament fl-aħħar gurnata meta l-iskola taġhlaq għall-vaganzi tas-sajf. L-*istaff* każwali jista' jerġa' jiġi mpiegat fit-term jew is-sena ta' wara jekk is-servizzi ta' dawn ikunu għadhom meħtieġa. L-applikanti jistgħu jtemmu wkoll l-impieg taġhhom f'kull żmien. Preferibbilment għandu jingħata avviż ta' ġimgħa bil-mik-tub.

3. This employment is of an entirely temporary nature and may be terminated at the discretion of the Director of Social Services when such services are, for any reason, no longer required. In any case, employment will be suspended or terminated automatically on the last day when the school closes for the summer holidays. Casual staff may be re-employed the following term or year if their services are still required. Applicants may also terminate their employment at any time. Preferably a week's notice should be given in writing.

4. *Kindergarten Assistants* Każwali jithal-lsu bir-rata ta' Lm7.07,6 kull gurnata.

4. Casual Kindergarten Assistants will be paid at the rate of Lm7.07,6 per day.

5. Il-kandidati magħżula jistgħu jiġu trasferiti minn skola għal oħra. Jistgħu wkoll ikunu meħtieġa li jagħmlu dmirijiet f'Għawdex.

5. Selected candidates may be transferred from one school to another. They may also be required to perform duties in Gozo.

Il-kandidati eligibbli jkun meħtieġa jattendu għal intervista minn Bord tal-Għażla.

Eligible candidates will be required to attend for an interview by a Selection Board.

6. Kandidati għandhom:—

(a) ikunu ta' karattru morali tajjeb (għandhom jipprezentaw ċertifikat shiħ tal-kondotta mill-Pulizija);

6. Candidates must:—

(a) be of good moral character (a Police certificate of conduct in full must be produced);

(b) ikunu ħielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijiethom. Ikunu jridu jidhru quddiem bord mediku;

(b) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties. They will be submitted to a medical board;

(c) ikunu ċittadini ta' Malta (jipprezentaw, minbarra ċ-ċertifikat tat-twelid tagħhom, iċ-ċertifikat/i tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu min-naħa tal-missier, li juru l-post tat-twelid, u ċ-ċertifikat taż-żwieġ tal-ġenituri tagħhom);

(d) ikunu twieldu matul is-sena 1957 jew qabel jekk mhux miżżewġin, u matul is-sena 1965 jew qabel jekk miżżewġin.

KWALIFIKI

7. Applikanti għandhom ikollhom ta' l-inqas erba' (4) *passes* fil-G.C.E. 'O' Level jew kwalifiki ekwivalenti, li jinkludu l-Malti u l-Lingwa jew Letteratura Ingliża.

8. Il-kandidati li huma marbuta bi ftehim ta' apprendistat jistgħu ma jingħatawx l-impieg, kemm-il darba ma jipprezentawx il-kunsens bil-miktub ta' min iħaddimhom u tad-Direttur tax-Xogħol u Emigrazzjoni.

9. Applikazzjonijiet jintlaqgħu mid-Direttur tas-Servizzi Soċjali, sa mhux aktar tard min-nofs in-nhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Novembru, 1983.

10. Applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu b'Posta Registrata jew preferibilmint jittieħdu personalment fis-Segretarjat tad-Dipartiment tas-Servizzi Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta (it-Tieni Sular).

11. Flimkien ma' l-applikazzjoni fil-kaligrafija ta' l-applikant stess, sommarju ta' kwalifiki, esperjenza u tagħrif ieħor għandu jiġi tabulat fuq erba' kopji ta' formola speċjali li tinkiseb fuq talba mill-indirizz ta' hawn fuq jew mill-Uffiċċju ta' l-Area tar-Rabat, Għawdex, tad-Dipartiment tas-Servizzi Soċjali (fil-każ ta' kandidati Għawdxin biss).

12. Kwalifiki u esperjenza li wiehed ikollu għandhom jintwerew b'dokumenti u/jew ċertifikati.

13. Tingħata konferma bil-miktub mid-Direttur tas-Servizzi Soċjali u għalhekk l-applikanti għandhom jiżguraw li jiġi konfermat illi l-applikazzjoni tagħhom tkun waslet fi żmien xieraq. Taht l-ebda ċirkostanza d-Direttur tas-Servizzi Soċjali ma jikkunsidra applikazzjonijiet li ma jaslux fil-limiti taż-żmien kif speċifikat fis-sejha għall-applikazzjonijiet.

It-18 ta' Novembru, 1983

(c) be citizens of Malta (produce, besides their birth certificate, certificate/s of birth of their parents and paternal grandfather, showing the place of birth, and their parents' marriage certificate);

(d) have been born during the year 1957 or before if unmarried, and during the year 1965 or before if married.

QUALIFICATIONS

7. Applicants must be in possession of at least four (4) G.C.E. 'O' Level passes or equivalent qualifications, including Maltese and English Language or Literature.

8. Candidates who are bound by an agreement of apprenticeship may be precluded from employment, unless they produce the consent in writing of their employer and of the Director of Labour and Emigration.

9. Applications will be received by the Director of Social Services by not later than noon of Friday, 25th November, 1983.

10. Applications should be forwarded by Registered Post or preferably handed in personally at the Secretariat of the Department of Social Services, 310, Republic Street, Valletta (2nd Floor).

11. In addition to an application in the applicant's own handwriting, a summary of qualifications, experience and other information, should be tabulated on four copies of a special form obtainable on request from the above address or from the Victoria Area Office of the Department of Social Services, Gozo (in the case of Gozitan candidates only).

12. Qualifications and experience claimed must be supported by testimonials and/or certificates.

13. Receipt of applications will be acknowledged by the Director of Social Services and applicants are therefore to ensure that receipt of their application is acknowledged in due time. Under no circumstances will the Director of Social Services consider applications which are not received within the time limit specified in this call for applications.

18th November, 1983

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L'Accountant General u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Novembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 572. *Provvista ta' farmaċewtiċi* Nru. 22 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 595. *Provvista ta' rombli tal-karta għaċ-chart recorders* tat-temp — Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 596. *Provvista ta' air conditioners* li jitwajhlu mat-twieqi — Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 597. *Provvista ta' għodod mixxell-lanji* (Nru. 4) għall-ħażna — Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 598. *Provvista ta' tagħmir għall-inpumpjar* — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 599. *Provvista ta' karta oljata* — Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 600. *Provvista ta' kemikali għat-trattament tad-drenagg u l-ħama* — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 601. *Provvista ta' għodod mixxell-lanji* (Nru. 3) għall-ħażna — Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 602. *Provvista ta' vireg ta' l-azzar artab, angles, pjanċi u hollow sections* mill-1 ta' Jan-nar, 1984 sal-31 ta' Diċembru, 1984 — Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Novembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 578. *Provvista ta' tagħmir medi-ku u kirurġiku* Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 579. *Provvista ta' tagħmir medi-ku u kirurġiku* Nru. 13 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' Novembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 582. *Provvista ta' farmaċewtiċi* Nru. 20 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 583. *Provvista ta' farmaċewtiċi* Nru. 26 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' Diċembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 588. *Provvista ta' tagħmir medi-ku u kirurġiku* Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 604. *Provvista ta' ħobż (Għaw-dex) lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 22nd November, 1983, for:—

Advt. No. 572. Supply of pharmaceuticals No. 22 to the Department of Health.

Advt. No. 595. Supply of paper rolls for the weather chart recorders — Civil Aviation.

Advt. No. 596. Supply of window type air conditioning units — Civil Aviation.

Advt. No. 597. Supply of miscellaneous tools (No. 4) for stock — Central Supplies Section.

Advt. No. 598. Supply of pumping equipment — Works Department.

Advt. No. 599. Supply of grease proof paper — Central Supplies Section.

Advt. No. 600. Supply of sewage and sludge treatment chemicals — Works Department.

Advt. No. 601. Supply of miscellaneous tools (No. 3) for stock — Central Supplies Section.

Advt. No. 602. Supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections from 1st January, 1984 to 31st December, 1984 — Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th November, 1983, for:—

Advt. No. 578. Supply of medical and surgical equipment No. 6 to the Department of Health.

Advt. No. 579. Supply of medical and surgical equipment No. 13 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 29th November, 1983, for:—

Advt. No. 582. Supply of pharmaceuticals No. 20 to the Department of Health.

Advt. No. 583. Supply of pharmaceuticals No. 26 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 1st December, 1983, for:—

Advt. No. 588. Supply of medical and surgical equipment No. 8 to the Department of Health.

Advt. No. 604. Supply of bread (Gozo) to the Department of Health.

Avviż Nru. 605. Provvista ta' għodod tal-kejl lit-Taqsima Ċentrali ta-Provvisti.

Avviż Nru. 606. Provvista ta' oġġetti tal-metall lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 607. Provvista ta' għalf għat-tjur lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 608. Provvista ta' flieles lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 609. Provvista ta' *dairy cubes* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 610. Provvista ta' *calf starter feeds* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' Diċembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 589. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 10 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 590. Provvista ta' boroż tal-karta 15cm × 10cm lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 591. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 603. Provvista ta' sodod ta' għoli varjabbli lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta' Diċembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 614. Provvista ta' *manilla flat files* lid-Dipartiment tat-Taxxi Interni.

Avviż Nru. 615. Provvista ta' karta *newsprint* f'rombli lit-Taqsima tat-Tagħrif.

Avviż Nru. 616. Provvista ta' sapun tal-ħasil u karboliku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-15 ta' Diċembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 611. Provvista ta' *drill* tat-tajjar lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 612. Provvista ta' *multivitamin liquid* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 621. Provvista ta' trab tad-deterġent għall-użu tal-ħasil u ġenerali lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 622. Provvista ta' *spares* għall-*caterpillar D7E Bulldozers* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 623. Provvista ta' tankijiet ta' l-*asbestos cement* għal ħażna ta' l-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 624. Provvista ta' kolla tal-mas-trudaxxa, *masking tape* u pniesel taż-żebgħa lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Advt. No. 605. Supply of measuring tools to the Central Supplies Section.

Advt. No. 606. Supply of hardware to the Central Supplies Section.

Advt. No. 607. Supply of poultry feeds to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 608. Supply of broiler chicks to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 609. Supply of dairy cubes to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 610. Supply of calf starter feeds to the Department of Agriculture and Fisheries.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 6th December, 1983, for:—

Advt. No. 589. Supply of disposable equipment No. 10 to the Department of Health.

Advt. No. 590. Supply of paper bags 15cm × 10cm to the Department of Health.

Advt. No. 591. Supply of medical and surgical equipment No. 4 to the Department of Health.

Advt. No. 603. Supply of variable height beds to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 8th December, 1983, for:—

Advt. No. 614. Supply of manilla flat files to the Inland Revenue Department.

Advt. No. 615. Supply of newsprint paper in reels to the Information Division.

Advt. No. 616. Supply of laundry and carbo-lic soap to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 15th December, 1983, for:—

Advt. No. 611. Supply of cotton drill to the Department of Education.

Advt. No. 612. Supply of multivitamin liquid to the Department of Health.

Advt. No. 621. Supply of detergent powder for general and laundry purposes to the Central Supplies Section.

Advt. No. 622. Supply of spares for caterpillar D7E Bulldozers to the Department of Works.

Advt. No. 623. Supply of asbestos/cement water storage tanks to the Central Supplies Section.

Advt. No. 624. Supply of carpenter's glue, masking tape and paint brushes to the Central Supplies Section.

Avviż Nru. 625. Provvista ta' makni *calculating non-listing* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 626. Kiri ta' trakk mghammar b'mekkanizmu *hydraulic lifting* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 627. Provvista ta' zokkor lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Diċembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 617. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 30 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 618. Provvista ta' *syrups u suspensions* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 619. Provvista ta' mustardini Nru. 9 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 620. Provvista ta' *anti haemophyllia factor VIII* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Diċembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 628. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 10 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 629. Provvista ta' *kits* Nru. 1 għal-laboratorju lid-Dipartiment tas-Saħħa.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Novembru, 1983

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-2 ta' Jannar, 1984, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 35/83. Tagħmir tal-*Gym*.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Fergħa tal-Provvisti, Lascaris, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Novembru, 1983

Advt. No. 625. Supply of calculating non-listing machines to the Central Supplies Section.

Advt. No. 626. Hiring of one truck equipped with hydraulic lifting mechanism to the Department of Health.

Advt. No. 627. Supply of sugar to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd December, 1983, for:—

Advt. No. 617. Supply of pharmaceuticals No. 30 to the Department of Health.

Advt. No. 618. Supply of syrups and suspensions No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 619. Supply of tablets No. 9 to the Department of Health.

Advt. No. 620. Supply of anti haemophyllia factor VIII to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 27th December, 1983, for:—

Advt. No. 628. Supply of medical and surgical equipment No. 10 to the Department of Health.

Advt. No. 629. Supply of laboratory kits No. 1 to the Department of Health.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th November, 1983

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Director of Education notifies that sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 2nd January, 1984, for:—

Advt. No. 35/83. Gym Equipment.

Tenders should be made on the prescribed form which together with the relative conditions and other documents are obtainable on application at the Education Office, Supplies Branch, Lascaris, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th November, 1983

KORPORAZZJONI ENEMALTA

lè-Chairman igharrafi illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Novembru, 1983, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 136/83. *Scale control chemicals.*
Avviż/E/Nru. 139/83. *Low Tension Cable.*
Avviż/E/Nru. 158/83. *Anhydrous Caustic Soda.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Diċembru, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Kuntratt PSE/23. *Transformers, Switchgear, Cable.*

Avviż/E/Nru. 146/83. Xogħlijiet ta' tisqif fid-Distrett ta' Ghawdex.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Diċembru, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 21/83. *Metering Trolley.*
Avviż/G/Nru. 11/83. *Regulators għal ċilindri tal-gass.*

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Novembru, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 169/83. *Lampi.*
Kwot./E/Nru. 175/83. *Pressure Gauges.*
Kwot./E/Nru. 178/83. *Summation, WH u Max demand.*

Kwot./E/Nru. 179/83. *Lockers ta' l-Azzar għall-Haddiema.*

Kwot./E/Nru. 181/83. *Footvalves bi strain-er.*

Kwot./E/Nru. 184/83. *Drill ta' l-Elettriku 16mm.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Novembru, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 137/83. *Fittings rezistenti għall-Isplużżjonijiet.*

Avviż/E/Nru. 144/83. *Boiler Suits* Bojod.
Kwot./E/Nru. 183/83. *Kits ta' l-għodda għal Cable Jointers.*

Kwot./E/Nru. 190/83. *Heavy Equipment Rollers.*

Kwot./E/Nru. 192/83. *Portable digital multi-meters.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th November, 1983, for:—

Advt./E/No. 136/83. *Scale control chemicals.*
Advt./E/No. 139/83. *Low Tension Cable.*
Advt./E/No. 158/83. *Anhydrous Caustic Soda.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 6th December, 1983, for:—

Contract PSE/23. *Transformers, Switchgear, Cable.*

Advt./E/No. 146/83. *Roofing works at Gozo District.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th December, 1983, for:—

Advt./P/No. 21/83. *Metering Trolley.*
Advt./G/No. 11/83. *Regulators for L.P. Gas.*

Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 23rd November, 1983, for:—

Quot./E/No. 169/83. *Lamps.*
Quot./E/No. 175/83. *Pressure Gauges.*
Quot./E/No. 178/83. *Summation, WH and Max demand.*

Quot./E/No. 179/83. *Steel Workmen Lockers.*

Quot./E/No. 181/83. *Footvalves with strainer.*

Quot./E/No. 184/83. *Electric Drill 16mm.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th November, 1983, for:—

Advt./E/No. 137/83. *Explosion Proof Fittings.*

Advt./E/No. 144/83. *White Boiler Suits.*
Quot./E/No. 183/83. *Tool Kits for Cable Jointers.*

Quot./E/No. 190/83. *Heavy Equipment Rollers.*

Quot./E/No. 192/83. *Portable digital multi-meters.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, is-7 ta' Dicembru, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

- Kwot./E/Nru. 185/83. *Handchasers.*
- Kwot./E/Nru. 186/83. *Sound suppressions ear-caps.*
- Kwot./E/Nru. 187/83. *Test Pressure Gauges.*
- Kwot./E/Nru. 188/83. *Boots tal-Lastiku.*
- Kwot./E/Nru. 191/83. *Katnazzi tar-Ramm.*
- Kwot./E/Nru. 196/83. *Harness Tape.*
- Kwot./E/Nru. 197/83. *Washers.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, il-21 ta' Dicembru, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

- * Avviż./E/Nru. 140/83. *Swivels u 'U' Clips.*
- * Avviż./E/Nru. 149/83. *Tubi galvanizzati.*
- * Kwot./E/Nru. 195/83. *Erasing machine.*
- * Kwot./E/Nru. 198/83. *Fuse base u carrier 15 amps.*
- * Kwot./E/Nru. 199/83. *Shackles għal 33 KV Line.*
- * Kwot./E/Nru. 201/83. *Safety belts.*

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, it-23 ta' Novembru, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

T/Avviż./G/Nru. 12/83. *Pipe tal-lastiku għal ċilindri tal-gass.*

Taqsimat tal-'Petroleum'

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, it-23 ta' Novembru, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

- Kwot./P/Nru. 33/83. *PVC Souwesters.*
- Kwot./P/Nru. 32/83. *Lamps Filament.*
- Kwot./P/Nru. 34/83. *Żraben tal-Gym.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, it-30 ta' Novembru, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./P/Nru. 31/83. *Stallazzjoni ta' Pet Tank fl-Exchange taż-Żejtun.*

Irid jithallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tal-Kuntratt PSE/23.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Novembru, 1983

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 7th December, 1983, for:—

- Quot./E/No. 185/83. *Handchasers.*
- Quot./E/No. 186/83. *Sound suppressions ear-caps.*
- Quot./E/No. 187/83. *Test Pressure Gauges.*
- Quot./E/No. 188/83. *Rubber Boots.*
- Quot./E/No. 191/83. *Brass Padlocks.*
- Quot./E/No. 196/83. *Harness Tape.*
- Quot./E/No. 197/83. *Washers.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 21st December, 1983, for:—

- * Advt./E/No. 140/83. *Swivels and 'U' Clips.*
- * Advt./E/No. 149/83. *Galvanised tubes.*
- * Quot./E/No. 195/83. *Erasing machine.*
- * Quot./E/No. 198/83. *Fuse base and carrier 15 amps.*
- * Quot./E/No. 199/83. *Shackles for 33 KV Line.*
- * Quot./E/No. 201/83. *Safety belts.*

Gas Division

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 23rd November, 1983, for:—

T/Advt./G/No. 12/83. *Rubber pipe for LPG cylinders.*

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 23rd November, 1983, for:—

- Quot./P/No. 33/83. *PVC Souwesters.*
- Quot./P/No. 32/83. *Lamps Filament.*
- Quot./P/No. 34/83. *Gym Shoes.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 30th November, 1983, for:—

Quot./P/No 31/83. *Installation of Pet Tank at Żejtun Exchange.*

A fee of Lm25 is to be paid for every copy of Contract PSE/23.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th November, 1983

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Il-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, igharraff illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, it-30 ta' Novembru, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL 106/83. Provvista ta' Makna ta' *Photocopier*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, is-7 ta' Diċembru, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TG 107/83. Provvista ta' *Morse Keys* tat-Telegrafu.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, il-21 ta' Diċembru, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 4/83. Provvista ta' *Block Terminals* (20 Par).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-23 ta' Diċembru, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. DT 5/83. Provvista ta' 4 *ply Teleprinter Rolls*.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgha ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Novembru, 1983

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th November, 1983, for:—

Quot. No. SUP/TEL 106/83. Supply of One Photocopier Machine.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 7th December, 1983, for:—

Quot. No. SUP/TG 107/83. Supply of Telegraph Morse Keys.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 21st December, 1983, for:—

Advt. No. DT 4/83. Supply of Block Terminals (20 Pairs).

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 23rd December, 1983, for:—

* Advt. No. DT 5/83. Supply of 4 ply Teleprinter Rolls.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

18th November, 1983

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igharraff illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-1 ta' Diċembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 336. Kiri minn sena għal sena ta' sit fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, markat A u muri bil-vjola fuq il-Pjanta LD/7/80/15.

Avviż Nru. 337. Kiri minn sena għal sena ta' sit fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, markat B u muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/7/80/15.

Avviż Nru. 338. Kiri minn sena għal sena ta' sit fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, markat C u muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/7/80/15.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 1st December, 1983, for:—

Advt. No. 336. Lease on a year to year basis of a site in the Zejtun Housing Estate, marked A and shown in purple on Plan LD/7/80/15.

Advt. No. 337. Lease on a year to year basis of a site in the Zejtun Housing Estate, marked B and shown in yellow on Plan LD/7/80/15.

Advt. No. 338. Lease on a year to year basis of a site in the Zejtun Housing Estate, marked C and shown in red on Plan LD/7/80/15.

Avviż Nru. 339. Kiri minn sena għal sena ta' sit fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, markat D u muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/7/80/15.

Avviż Nru. 340. Kiri minn sena għal sena ta' sit fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, markat E u muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/7/80/15.

Avviż Nru. 341. Kiri minn sena għal sena ta' sit fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, markat F u muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/7/80/15.

Avviż Nru. 342. Kiri tal-boathouse Nru. 1 taħt il-Gleneagles Restuarant, l-Imgarr, Għawdex.

Avviż Nru. 343. Kiri tal-boathouse Nru. 3 taħt il-Gleneagles Restuarant, l-Imgarr, Għawdex.

Avviż Nru. 344. Kiri tal-boathouse Nru. 4 taħt il-Gleneagles Restuarant, l-Imgarr, Għawdex.

Avviż Nru. 345. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fil-Qasam tad-Djar Tal-Istabar, Ħal Qormi, markat A u muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/152/83/1.

Avviż Nru. 346. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fil-Qasam tad-Djar Tal-Istabar, Ħal Qormi, markat B u muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/152/83/1.

Avviż Nru. 347. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fil-Qasam tad-Djar Tal-Istabar, Ħal Qormi, markat C u muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/152/83/1.

Avviż Nru. 348. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fil-Qasam tad-Djar Tal-Istabar, Ħal Qormi, markat D u muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/152/83/1.

Avviż Nru. 349. Bejgh ta' sit f'Misraħ Lewża, San Ġwann, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/160/83.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-8 ta' Diċembru, 1983, għal:—

* Avviż Nru. 350. Kiri tal-ħanut Nru. 5, Qasam tad-Djar, il-Marsa.

* Avviż Nru. 351. Kiri tal-ħanut Nru. 7, Qasam tad-Djar, il-Marsa.

* Avviż Nru. 352. Kiri tal-ħanut Nru. 14, fl-Area taċ-Ċentru Ċiviku, Santa Luċija.

* Avviż Nru. 353. Kiri tal-ħanut vojti Nru. 13, fl-Area taċ-Ċentru Ċiviku, Santa Luċija.

* Avviż Nru. 354. Kiri tal-ħanut vojti Nru. 2, Triq il-Gilju, Santa Luċija.

* Avviż Nru. 355. Kiri tal-ħanut vojti Nru. 77, Triq l-Ifran, Valletta.

* Avviż Nru. 356. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, ta' proprjetà f'Bir Guma, San Pawl tat-Tarġa, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta L.D. 272/74.

* Avviż Nru. 357. Kiri, minn sena għal sena ta' sit, biex jintuża bħala gnien fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, immarkat A u muri bl-aħmar fuq il-Pjanta L.D. 7/80/18.

Advt. No. 339. Lease on a year to year basis of a site in the Żejtun Housing Estate, marked D and shown in yellow on Plan LD/7/80/15.

Advt. No. 340. Lease on a year to year basis of a site in the Żejtun Housing Estate, marked E and shown in green on Plan LD/7/80/15.

Advt. No. 341. Lease on a year to year basis of a site in the Żejtun Housing Estate, marked F and shown in blue on Plan LD/7/80/15.

Advt. No. 342. Lease of boathouse No. 1 beneath Gleneagles Restaurant, Mġarr, Gozo.

Advt. No. 343. Lease of boathouse No. 3 beneath Gleneagles Restaurant, Mġarr, Gozo.

Advt. No. 344. Lease of boathouse No. 4 beneath Gleneagles Restaurant, Mġarr, Gozo.

Advt. No. 345. Grant on perpetual emphyteusis of a site at Tal-Istabar Housing Estate, Qormi, marked A and shown in green on Plan LD/152/83/1.

Advt. No. 346. Grant on perpetual emphyteusis of a site at Tal-Istabar Housing Estate, Qormi, marked B and shown in blue on Plan LD/152/83/1.

Advt. No. 347. Grant on perpetual emphyteusis of a site at Tal-Istabar Housing Estate, Qormi, marked C and shown in red on Plan LD/152/83/1.

Advt. No. 348. Grant on perpetual emphyteusis of a site at Tal-Istabar Housing Estate, Qormi, marked D and shown in yellow on Plan LD/152/83/1.

Advt. No. 349. Sale of a site at Misraħ Lewża, San Ġwann, shown in green on Plan LD/160/83.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 8th December, 1983, for:—

* Advt. No. 350. Lease of shop No. 5, Housing Estate, Marsa.

* Advt. No. 351. Lease of shop No. 7, Housing Estate, Marsa.

* Advt. No. 352. Lease of shop No. 14, Civic Centre Area, Santa Lucia.

* Advt. No. 353. Lease of bare shop No. 13, Civic Centre Area, Santa Lucia.

* Advt. No. 354. Lease of bare shop No. 2, Lily Street, Santa Lucia.

* Advt. No. 355. Lease of bare shop No. 77, Old Bakery Street, Valletta.

* Advt. No. 356. Lease, not for habitation, of property in Bir Guma, San Pawl tat-Tarġa, shown in red on Plan L.D. 272/74.

* Advt. No. 357. Lease, on year to year basis, for gardening purposes, of a site in the Żejtun Housing Estate, marked A and shown in red on Plan L.D. 7/80/18.

* Avviż Nru. 358. Kiri minn sena għal sena ta' sit biex jintuża bħala ġnien, fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, immarkata B u muri bl-aħdar fuq il-Pjanta L.D. 7/80/18.

* Avviż Nru. 359. Kiri minn sena għal sena ta' sit biex jintuża bħala ġnien, fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, immarkat Ċ u muri bil-blu fuq il-Pjanta L.D. 7/80/18.

* Avviż Nru. 360. Bejgħ tas-sit Nru. 1 fi Triq Toni Zahra, iż-Żejtun, muri bil-blu fuq il-Pjanta L.D. 145/82/1.

* Avviż Nru. 361. Bejgħ tas-sit Nru. 2 fi Triq Toni Zahra, iż-Żejtun, muri bl-isfar fuq il-Pjanta L.D. 145/82/1.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flikien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Novembru, 1983

* Advt. No. 358. Lease on a year to year basis, for gardening purposes of a site in the Żejtun Housing Estate, marked B and shown in green on Plan L.D. 7/80/18.

* Advt. No. 359. Lease on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in the Żejtun Housing Estate, marked C and shown in blue on Plan L.D. 7/80/18.

* Advt. No. 360. Sale of site No. 1 in Toni Zahra Street, Żejtun, marked in blue on Plan L.D. 145/82/1.

* Advt. No. 361. Sale of site No. 2 in Toni Zahra Street, Żejtun, marked in yellow on Plan L.D. 145/82/1.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th November, 1983

TRADE MARKS



18th November, 1983

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that BERTOLA, S.A., a Spanish body corporate, of Apartado 15, Jerez De La Frontera, Cadiz, Spain has filed an application on the 26th July, 1982 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of sherry produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,297).

Registration of the label is accepted as a whole with no right to the exclusive use of any words appearing on it.

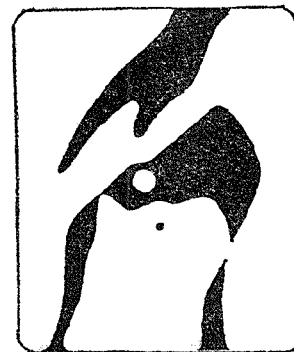
JOSEPH ZAMMIT
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MARS, INCORPORATED, a Delaware corporation having its principal address at Westgate Park-1651 Old Meadow Road, McLean, Virginia, United States of America have filed an application on the 11th February, 1983 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of foodstuffs for animals and animal litter produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,535).

Registration of the label is accepted only as distinctively reproduced.

18th November, 1983



JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that EURODRUG LABORATORIES BV (a Dutch Private Limited Company) of Laan Copes Van Cattenburch 74, 2585 G.C. The Hague, The Netherlands; Manufacturers have filed an application on the 22nd June, 1983 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; plasters, material for bandaging, material for stopping teeth, dental wax; disinfectants; diagnostic agents for medical or veterinary use produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,776).



a. Registration of the letter 'e' and the device of a tablet is accepted only as distinctively reproduced.

b. The right to the exclusive use of the word 'Laboratories' is disclaimed.

18th November, 1983

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that INDUSTRIE PIRELLI S.p.A., an Italian Company of 5, Piazzale Cadorna, Milan, Italy have filed an application on the 24th June, 1983 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of electric cables and accessories thereof produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,780).



The right to the exclusive use of the letter P except as distinctively reproduced is disclaimed.

18th November, 1983

JOSEPH ZAMMIT
Comptroller of Industrial Property

* * *

Francis Montesinos

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that FRANCIS MONTESINOS INTERNATIONAL S.A., a Sociedad Anonima Organised under the laws of Spain, of Honorato Juan 12, Valencia, Spain; Manufacturers have filed an application on the 1st July, 1983 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of articles of clothing including jackets, trousers, dresses, shirts, T-shirts, jean style clothing and footwear produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 15,800).

Registration of the mark is accepted only as distinctively reproduced.

18th November, 1983

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

604

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fis-27 ta' Ottubru, 1983, fuq rikors ta' DR ALDO VELLA, LL.D., noè, gie ffissat il-jum tat-Tlieta, is-7 ta' Frar, 1984, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tal-14 ta' Marzu, 1983, li għandu jsir f'10, St Rocco Street, Rabat, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti, maqbudin min-għand FELIX GALEA.

T.V. Set "Xandir Malta", Fridge "Hillton" u oġġetti ohra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 9 ta' Novembru, 1983.

MOSES SAMMUT,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 27th October, 1983, on the application of DR ALDO VELLA, LL.D., noè, Tuesday, 7th February, 1984, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 14th March, 1983, to be held at 10, St Rocco Street, Rabat, of the following items, seized from the property of FELIX GALEA.

T.V. Set "Xandir Malta", Fridge "Hillton" and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of November, 1983.

MOSES SAMMUT,
Public Auctioneer.

605

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fl-14 ta' Ottubru, 1983, fuq rikors ta' GEORGE CALLEJA, gie ffissat il-jum tat-Tnejn, l-20 ta' Jannar, 1984, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tad-9 ta' Settembru, 1982, li għandu jsir f'"Sanfason" Tal-Barrani Road, Ghaxaq, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti, maqbudin minghand ANDREW BRIFFA.

Għamara tad-dar u oġġetti ohra utili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, is-26 ta' Ottubru, 1983.

MOSES SAMMUT,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 14th October, 1983, on the application of GEORGE CALLEJA, Monday, 20th January, 1984, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 9th September, 1982, to be held at "Sanfason", Tal-Barrani Road, Ghaxaq, of the following items, seized from the property of ANDREW BRIFFA.

Various furniture and other useful items.

Registry of the Superior Courts, this 26th day of October, 1983.

MOSES SAMMUT,
Public Auctioneer.

606

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fl-10 ta' Novembru, 1983, fuq rikors ta' GEORGE GATT, gie ffissat il-jum tat-Tnejn, it-12 ta' Dicembru, 1983, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tas-7 ta' Settembru, 1982, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati, tal-fond hawn taht deskritt.

Is-sub-utile dominju perpetwu tal-fond numru 52, Sawmill Street, Msida, sugġett għas-sub-ċens perpetwu ta' Lm8, stmat li jisw Lm4500.00,0.

L-imsemmi fond hu proprjetà ta' ANTHONY CATANIA.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma gie deskritt mill-A.I.C. George J. Galea fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fis-6 ta' Mejju, 1983.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, l-10 ta' Novembru, 1983.

L. GATT,
Dep. Registratur.

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 10th November, 1983, on the application of GEORGE GATT, Monday, 12th December, 1983, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 7th September, 1982, to be held in the corridor of these Courts, of the following property.

The sub-utile dominium perpetuum of tenement No. 52, Sawmill Street, Msida, being subject to the annual perpetual sub-ground rent of Lm 8, valued Lm4500.00,0.

The said tenement is the property of ANTHONY CATANIA.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by George J. Galea, A. & C.E., on 6th May, 1983.

Registry of the Superior Courts, this 10th day of November, 1983.

L. GATT,
Dep. Registratur.

607

ALBERT RIZZO, PUBLIKU

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fid-19 ta' Ottubru, 1983, fuq rikors ta' MARIO SCHEMBRI għe fffissat il-jum tat-Tlieta, is-6 ta' Diċembru, 1983 mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li kien għe ordnat b'digriet tal-21 ta' Awissu, 1983, li għandu jsir fi "Poleric", St Francis Street, Paola, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti, maqbudin mingħand JOSEPH ERIC GERA.

Sett tas-Salott, Stereo "Grundig" T.V. Set "Leowe Opta" u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, is-26 ta' Ottubru, 1983.

L. GATT,
Dep. Registratur.

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 19th October, 1983 on the application of MARIO SCHEMBRI, Tuesday, 6th December, 1983, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 21st August, 1983, to be held at "Poleric", St Francis Street, Paola, of the following items, seized from the property of JOSEPH ERIC GERA.

Sitting-Room Suite, Stereo "Grundig", T.V. Set "Leowe Opta" and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 26th day of October, 1983.

L. GATT,
Dep. Registrar.

608

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fl-14 ta' Ottubru, 1983, fuq rikors ta' JOE GRECH noè, għe fffissat il-jum tal-Ġimgħa, is-27 ta' Jannar, 1984, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li kien għe ordnat b'digriet tal-12 ta' April, 1982, li għandu jsir fi Christina Aparthotel, Aristarcus Street, St Paul's Bay, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti, maqbudin mingħand CHRISTINA BORG noè.

Freezer "Castor", 2 Cookers "Castor".

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, l-10 ta' Novembru, 1983.

ALBERT RIZZO,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 14th October, 1983, on the application of JOE GRECH noè, Friday, 27th January, 1984, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 12th April, 1982, to be held at Christina Aparthotel, Aristarcus Street, St Paul's Bay, of the following items, seized from the property of CHRISTINA BORG noè.

Freezer "Castor", 2 Cookers "Castor".

Registry of the Superior Courts, this 10th day of November, 1983.

ALBERT RIZZO,
Public Auctioneer.

609

BILLI PAUL BORG ipprezenta citazzjoni Nru. 1353/83 BC fejn talab korrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID tiegħu (Nru. 3118/1962) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fl-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smieġ tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 4 ta' Novembru, 1983.

A. FORMOSA,
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS PAUL BORG filed a writ-of-summons No. 1353/83 BC demanding correction in his ACT OF BIRTH (No. 3118/1962) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 4th day of November, 1983.

A. FORMOSA,
Dep. Registrar

610

BILLI MARIO BEZZINA ippreżenta ċitazzjoni Nru. 1344/83BC fejn talab korrezzjoni fi-ATT TAT-TWELID TIEGHU (Nru. 5695/1956) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fl-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smieġ tal-kawża.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum, 3 ta' Novembru, 1983.

A. FORMOSA,
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS MARIO BEZZINA filed a writ-of-summons No. 1344/83BC demanding correction in his ACT OF BIRTH (No. 5695/1956) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 3rd day of November, 1983.

A. FORMOSA,
Dep. Registrar

611

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fis-27 ta' Ottubru, 1983, fuq rikors ta' FRANCIS SAMMUT et, gie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, it-8 ta' Frar, 1984, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tad-19 ta' Mejju, 1983, li għandu jsir fi St Lawrence Hse., St Publius Street, St Paul's Bay, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti, maqbudin mingħand ANTHONY BEZZINA.

Gaffa "Case Thousand".

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, l-10 ta' Novembru, 1983.

MOSES SAMMUT,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 27th October, 1983, on the application of FRANCIS SAMMUT et, Wednesday, 8th February, 1984, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 19th May, 1983, to be held at St Lawrence Hse., St Publius Street, St Paul's Bay, of the following items, seized from the property of ANTHONY BEZZINA.

Earth remover "Case Thousand".

Registry of the Superior Courts, this 10th day of November, 1983.

MOSES SAMMUT,
Public Auctioneer.

612

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fil-21 ta' Ottubru, 1983, fuq rikors ta' CARMELO PACE, gie ffissat il-jum tal-Gimgha, it-3 ta' Frar, 1984, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tat-18 ta' Awissu, 1983, li għandu jsir f'"Joelin House", Swieqi Road, Siggiewi, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti, maqbudin mingħand JOSEPH DELIA.

Air Compressor "Oderice", Sander "Ryobi" u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, is-26 ta' Ottubru, 1983.

EDWARD GINGELL LITTLEJOHN,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 21st October, 1983, on the application of CARMELO PACE, Friday, 3rd February, 1984, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 18th August, 1983 to be held at "Joelin House", Swieqi Road, Siggiewi of the following items, seized from the property of JOSEPH DELIA.

Air-Compressor "Oderice" Sander "Ryobi" and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 26th day of October, 1983.

EDWARD GINGELL LITTLEJOHN,
Public Auctioneer.

613

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fil-31 ta' Ottubru, 1983, fuq rikors ta' JEFFREY MAGGI, gie ffissat il-jum tat-Tlieta, l-14 ta' Frar, 1984, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tas-7 ta' April, 1983, li għandu jsir f'14A, Old Mint Street, Valletta, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti, maqbudin minghand DOMENIC CARUANA.

Fridge "Singer", T.V. Set "Xandir Malta" u oġġetti ohra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 9 ta' Novembru, 1983.

L. GATT
Dep. Registratur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 31st October, 1983, on the application of JEFFREY MAGGI, Tuesday, 14th February, 1984, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 7th April, 1983, to be held at 14A, Old Mint Street, Valletta, of the following items, seized from the property of DOMENIC CARUANA.

Fridge "Singer", T.V. Set "Xandir Malta" and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of November, 1983.

L. GATT
Dep. Registrar

614

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fil-25 ta' Ottubru, 1983 fuq rikors ta' William Sare' noe' gie ffissat il-jum tat-Tnejn, 13 ta' Frar, 1984 mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tas-17 ta' Mejju, 1983 li għandu jsir f'Flat 4, Block B, Paola Hill, Paola ta' l-oġġetti hawn taht deskritt maqbud minghand CARMEN SPITERI.

Radio Stereo "Bruns" three-in-one.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 9 ta' Novembru, 1983.

L. GATT
Dep. Registratur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on 25th October, 1983, on the application of William Sare' noè, Monday, 13th February, 1984, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 17th May, 1983, to be held at Flat 4, Block B, Paola Hill, Paola, of the following item seized from the property of CARMEN SPITERI.

Radio Stereo "Bruns" three-in-one.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of November, 1983.

L. GATT
Dep. Registrar

615

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fil-31 ta' Ottubru, 1983, fuq rikors ta' GIUSEPPE MANGION, gie ffissat il-jum tal-Erbgha, il-15 ta' Frar, 1984, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tad-9 ta' Marzu, 1983, li għandu jsir f'"St Joseph House", Triq Tal-Hlas, Qormi, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti, maqbudin minghand GIUSA GRECH.

T.V. Set "Siemens", Washing-Machine u oġġetti ohra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 9 ta' Novembru, 1983.

L. GATT
Dep. Registratur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 31st October, 1983, on the application of GIUSEPPE MANGION, Wednesday, 15th February, 1984, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 9th March, 1983, to be held at "St Joseph House", Triq tal-Hlas, Qormi, of the following items, seized from the property of GIUSA GRECH.

T.V. Set "Siemens", Washing-Machine and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of November, 1983.

L. GATT
Dep. Registrar

616

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fl-14 ta' Ottubru, 1983 fuq rikors ta ALEXANDER MUSCAT gie f'issat il-jum tal-Gimgha, 20 ta Jannar, 1984 mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien gie ordnat b'digriet tal-11 ta' Jannar, 1983 li għandu jsir f'Lina Hair stylist, Paceville Avenue, Paceville, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin mingħand FRANCIS DEBATTISTA.

Cooker; Fridge 'Singer' u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, is-26 ta' Ottubru, 1983.

L. GATT
Dep. Registratur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on 14th October, 1983 on the application of ALEXANDER MUSCAT, Friday, 20th January, 1984, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 11th January, 1983 to be held at Lina Hairstylist, Paceville Avenue, Paceville, of the following items seized from the property of FRANCIS DEBATTISTA.

Cooker, Fridge 'Singer' and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 26th day of October, 1983.

L. GATT,
Dep. Registrar

617

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fl-14 ta' Ottubru, 1983, fuq rikors tad-DIRETTUR TAX-XOGHĦIJIET gie f'issat il-jum tat-Tnejn, it-23 ta' Jannar, 1984, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tat-28 ta' Dicembru, 1981, li għandu jsir fi "Fleur", N/S in Olaf Gollcher Street, B'Kara, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti, maqbudin mingħand JOSEPH TONNA.

Fridge "Zanussi", T.V. Set "Metz" u għamara tal-Kamra ta' l-ikel ta' l-Abjad.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 9 ta' Novembru, 1983.

L. GATT
Dep. Registratur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 14th October, 1983, on the application of THE DIRECTOR OF WORKS, Monday, 23rd January, 1984, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 28th December, 1981, to be held at "Fleur", N/S in Olaf Gollcher Street, B'Kara, of the following items, seized from the property of JOSEPH TONNA.

Fridge "Zanussi", T.V. Set "Metz" and a white deal dining-room suite.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of November, 1983.

L. GATT
Dep. Registrar

618

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fl-14 ta' Ottubru, 1983, fuq rikors ta' l-ACCOUNTANT GENERAL, gie f'issat il-jum tat-Tlieta, is-17 ta' Jannar, 1984 mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tas-7 ta' Marzu, 1980, li għandu jsir f'4, St Leonard Lane, Zejtun, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti — sodda u mejda ta' l-abjad u Fridge "Electrolux"; u tiffissa wkoll il-jum ta' l-Erbgha, 18 ta' Jannar, 1984, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, tat-truck "Bedford" Nru. 33563 u kwantità ta' karożzi scrap, li għandu jsir f'22, Farm House, Xerrik Road, B'Buġa; maqbudin mingħand JOSEPH BONNETT.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, is-26 ta' Ottubru, 1983

ANTHONY ZAMMIT,
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 14th October, 1983, on the application of the ACCOUNTANT GENERAL, Tuesday, 17th January, 1984, from 9 a.m. to 12 noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 7th March, 1980, to be held at 4, St Leonard Lane, Zejtun, of the following items; seized from the property of JOSEPH BONNETT — a white-deal bed and table and Fridge "Electrolux" and fixes also Wednesday, 18th January, 1984, from 9 a.m. to twelve noon, for the SALE BY AUCTION, of a truck Bedford Reg. No. 33563 and a quantity of scrap-cars which sale is to be held at 22, Farm House, Xerrik Road, B'Buġa.

Registry of the Superior Courts, this 26th day of October, 1983.

ANTHONY ZAMMIT,
Public Auctioneer

619

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fit-8 ta' Novembru, 1983, fuq rikors ta' RICHARD ZAMMIT TABONA, ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, it-12 ta' Diċembru, 1983, mid-9 a.m. sa nofs in-rhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tas-17 ta' Mejju, 1983, li għandu jsir fi Factory KW 3, Corradino Heights, Paola, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti, maqbudin mingħand JOHN BORG noè.

Tlett makni tal-hjata industrijali.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, l-10 ta' Novembru, 1983.

ALBERT RIZZO,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 8th November, 1983, on the application of RICHARD ZAMMIT TABONA, Monday, 12th December, 1983, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 17th May, 1983, to be held at Factory KW3, Corradino Heights, Paola, of the following items, seized from the property of JOHN BORG noè.

Three industrial sewing machines.

Registry of the Superior Courts, this 10th day of November, 1983.

ALBERT RIZZO,
Public Auctioneer.

620

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-20 ta' Ottubru, 1983, Joseph Attard talab li tiġi dikjarata miftuħa favur tiegħu unikament u fl-intier tagħha, is-SUĊCESSJONI ta' ANDREW CARUANA, pensjonant, bin il-mejtin Michael u Lorenza née Azzopardi, imwieled il-Hamrun u miet Tal-Pietà, ta' 72 sena, mingħajr ebda testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsem-mija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, il-11 ta' Novembru, 1983.

C. J. ESPOSITO,
Dep. Registratur.

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 20th October, 1983, Joseph Attard prayed that the SUCCESSION of ANDREW CARUANA, a pensioner, son of the late Michael and of the late Lorenza née Azzopardi, who was born in Hamrun and who died intestate at Pietà aged 72 years, be declared open in favour of the said Joseph Attard in its entirety.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the ban.

Registry of the Superior Courts, this 11th day of November, 1983.

C. J. ESPOSITO,
Dep. Registrar.